

نامه سرگشاده به ماریجن دکرز رئیس کنسرن بایرن

فوروم اجتماعی آلمان - برگردان ناهید جعفرپور

... سال گذشته طبق داده های وزارت بهداشت هند ۶۶۸ نفر در اثر آزمایش های داروئی جان خویش را از دست داده اند. سال های قبل از این تاریخ تعداد قربانیان از ۱۳۷ نفر سال ۲۰۰۷ به ۲۸۸ سال ۲۰۰۸ و ۶۳۷ نفر در سال ۲۰۰۹ رسید. بخش بزرگی از این مطالعات داروئی طبق دستور شرکت های بین المللی ای چون نووآرتیس، فیسر و مرچ انجام پذیرفته است. تنها در اثر تحقیقات داروئی شرکت داروئی بایرن آلمان در فاصله چهار سال ۱۳۸ نفر جان خویش را از دست دادند...

هند: مرگ و میر در اثر مطالعات داروئی

همواره هر چه بیشتر مطالعات داروئی در هند انجام می پذیرد. آمار آسیب دیدگان این مطالعات هر ساله بیشتر و بیشتر می شوند. در فاصله زمانی سال ۲۰۰۷ تا ۲۰۱۰ در حدود ۱۶۰۰ نفر از مردم هندوستان در رابطه با مطالعات داروئی جان خود را از دست داده اند. ۱۳۸ نفر از این انسانها در آزمایش داروهای کارخانه بایرن به کام مرگ فرستاده شده اند. از این رو شبکه ائتلافی علیه خطرات کنسرن بایرن نامه سرگشاده زیر را خطاب به مدیرعامل این کنسرن و برای روشنگری افکار عمومی جهان علنی نموده است:

سال گذشته طبق داده های وزارت بهداشت هند ۶۶۸ نفر در اثر آزمایش های داروئی جان خویش را از دست داده اند. سال های قبل از این تاریخ تعداد قربانیان از ۱۳۷ نفر سال ۲۰۰۷ به ۲۸۸ سال ۲۰۰۸ و ۶۳۷ نفر در سال ۲۰۰۹ رسید. بخش بزرگی از این مطالعات داروئی طبق دستور شرکت های بین المللی ای چون نووآرتیس، فیسر و مرچ انجام پذیرفته است. تنها در اثر تحقیقات داروئی شرکت داروئی بایرن آلمان در فاصله چهار سال ۱۳۸ نفر جان خویش را از دست دادند. کسانی که جان خویش را از دست داده اند غالباً مبتلا به سرطان گشته اند. بطور رسمی برای سال ۲۰۱۰ آمار کسانی که از عوارض جانبی این داروها مرده اند ۲۲ مورد اعلام گشته است. ۴ نفر از این افراد در اثر مطالعات بر روی داروی جلوگیری از ترومپوز کارخانه بایرن مرده اند. از آنجا که این آمار از سوی خود شرکت بایرن اعلام گشته و هیچ

بررسی دیگری انجام نپذیرفته لذا تعداد کسانی که جان خود را از دست داده اند مطمئناً بیش از آمار رسمی اعلام شده است. شرکت بایرن به بازماندگان قربانیان بعنوان خسارت هر خانواده مبلغ ۵،۲۵۰ دلار پرداخت نموده است.

شبکه علیه خطرات شرکت بایرن امروز در نامه ای سرگشاده به مدیریت شرکت بایرن خواهان روشن شدن این مسئله گردید. در این نامه آمده است: شبکه علیه خطرات بایرن خواهان توضیح در باره تمامی آمار حقیقی مطالعات داروئی ۵ سال گذشته در هند و همچنین تعداد مطالعات و مدت این مطالعات و داروهای که مورد مطالعه و آزمایش قرار گرفته اند و نام شرکت های واسطه ای که این مطالعات را انجام داده اند و در آخر تعداد حقیقی قربانیان و عوارض جانبی این داروها و... می باشد. در حال حاضر شرکت بایرن در هندوستان داروهای ضد سرطان را روی افراد آزمایش می کند. داروهای مانند:

Nexavar, Präparat VEGF, Kogenate

مطالعات این شرکت در باره داروهای دیابت و داروهای هورمونی زیر و آزمایش آن روی انسانها اخیراً به پایان رسیده است:

Potenzmittel Levitra, dem Diabetikum Glucobay, der Hormonen Röntgen-Kontrastmitteln Gadovist و Spirale Mirena و Ultravist

در حال حاضر این کنسرن دنبال کسانی است که داروهای زیر را روی آنها آزمایش کند:

VEGF و Xarelto, Glucobay, Gadovist, Kogenate, Nexava و Antibiotikum Avelox و Bluthochdruck-Präparat Xirtam.

انجام این آزمایشها توسط شرکت های هندی داروئی:

.Igate یا CSC Pharmaceuticals, Parexel

صورت می پذیرد.

آکسل کولر از شبکه فوق می گوید: بار دیگر کنسرن بایرن بر روی جنازه ها راه می رود. بیلان طلائی این کنسرن به قیمت جان انسانها بدست آمده است. برای رسیدن به سود فوری شرکت های داروئی از فقیرترین و تهیدست ترین اقشار جوامع استفاده می کنند و این انسانها

در طول عمر یا دچار آسیب های ناهنجار می شوند و یا به کام مرگ می روند.”

نماینده گان این شبکه این تم را در برابر هزاران نفر از سهام داران این کنسرن مطرح نموده اند و رئیس اسبق کنسرن بایرن ورنر ونینگ از پاسخ گوئی خودداری نموده و اعلام داشت که هیچ انسانی دچار خسارت نگشته است. البته آمار خود این کنسرن با گفته های رئیس کنسرن در تضاد قرار دارد.

از آنجا که مردم تهیدست از سواد انگلیسی پائین برخوردارند، بخش بزرگی از کسانی که مورد آزمایش قرار می گیرند از عوارض جانبی این دارو ها مطلع نیستند در هندوستان برای مثال تعداد این مطالعات و آزمایش ها سال بسال بیشتر گشته است. در سال گذشته مثلا در حدود ۲۰۰۰ آزمایش روی انسانها انجام گرفته است. از آنجا که کسانی که خود را موش آزمایشی این دارو ها می کنند بسیار فقیرند و بیسوادند و غالبا شخص سوم قرار داد آزمایش را امضا می کند، لذا آسیب ها همواره در حال افزایش است. کنترل این مطالعات غالبا تنها بر روی کاغذ می ماند. تا سال ۲۰۰۵ دولت هند مطالعات شرکت های خارجی را بشدت کنترل می کرد اما بعد این کنترل هم از بین رفت. همچنین در کشورهای دیگری هم که حاشیه نشینان تهیدست فراوان دارند مانند کلومبیا، پاکستان، مولداوی، فلیپین، چین و روسیه، آزمایش های کنسرن بایرن همچنان ادامه دارد. شبکه ضد خطرات کنسرن بایرن خواهان پایان دادن به این مطالعات داروئی و کنترل شرکت هائی است که به این کار مشغولند.

اطلاعات بیشتر:

Pharma Biz “Experts find gross discrimination in paying compensation to trial victims by MNCs”

www.pharmabiz.com/PrintArticle.aspx?aid=65475&sid=1

Business Standard „Pharma majors under fire over trial • compensation” :

www.business-standard.com/india/news/pharma-majors-under-fire-over-trial-compensation/434534

Artikel “BAYER globalisiert Arznetests” :

www.cbgnetwork.org/3568.html

Rede in BAYER-Hauptversammlung: www.cbgnetwork.org/3382.html •

آدرس شبکه:

(Coordination gegen BAYER-Gefahren (CBG

eMail CBGnetwork@aol.com

Internet www.CBGnetwork.org

Twitter: twitter.com/BayerGefahren

Facebook

www.facebook.com/pages/Coordination-gegen-BAYER-Gefahren-CBG/127538777294665

Tel 0211-333 911, Fax 0211-333 940

شورای مشورتی شبکه ضد خطرات کنسرن بایرن

Prof. Dr. Jürgen Rochlitz, Chemiker, ehem. MdB, Burgwald

Dr. Sigrid Müller, Pharmakologin, Bremen

Prof. Dr. Anton Schneider, Baubiologe, Neubeuern

.Prof. Rainer Roth, Sozialwissenschaftler, Frankfurt/M

Prof. Jürgen Junginger, Designer (i.R.), Krefeld

Dr. Erika Abczynski, Kinderärztin, Dormagen

Eva Bulling-Schröter, MdB, Berlin

Dr. Janis Schmelzer, Historiker, Berlin

Wolfram Esche, Rechtsanwalt, Köln